XX-XXX-XXXXXX-XX 说明书W830NB/英法西德意葡日等26国语言/出口/V1.0
页面数及装订方式：12面6页，风琴折再从中间对折
尺寸：90x180mm
工艺：四色印刷
材质：80g书纸

封面

EDIFIER

W830NB

Wireless Over-Ear Headphones with Active Noise Cancellation

Manual

BC

对折线

For more information, please visit our website:

www.edifier.com

Edifier International Limited
P.O. Box 4264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
©2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

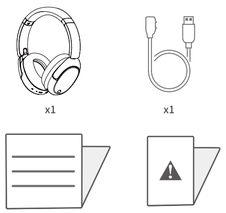
NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product.
If any difference is found, the actual product prevails.

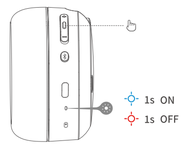
Model: EDF200163 XX-XXX-XXXXXX-XX V1.0

@EdifierGlobal @Edifier_Global @Edifier_Global

WHAT'S IN THE BOX 1

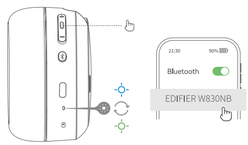


POWER ON/OFF 3



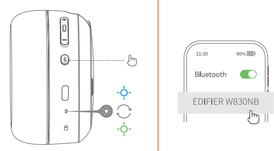
Press and hold the power button to power on/off.

FIRST PAIRING 4



1. Once powered on, the headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode.
2. Select "EDIFIER W830NB" in your device setting to connect.

PAIRING FOR NEW DEVICE 5



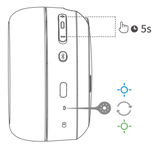
1. In ON state, press and hold the "蓝牙logo" button for about 3 seconds to enter Bluetooth pairing mode.
2. Select "EDIFIER W830NB" in your device setting to connect.
Note: For subsequent use, the headphones will automatically connect to the device used last time.

APP 2

Scan and download Edifier ConneX App

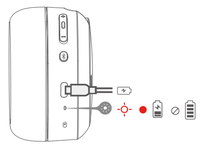
封底

RESET 6



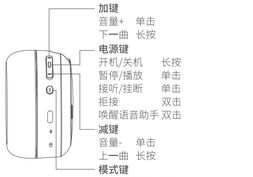
In ON state, press ""+"" and "-" buttons for 5s to finish reset, then headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode if successful.

CHARGING 7



Connect the headphones to a power source via the USB-C cable for charging.
Input: 5V ⎓ 1A
Note: Make sure the USB port is completely dry before charging.

CONTROLS 8



Note:
1. Default sound control: Hight Noise Cancellation / Ambient Sound / Noise Cancellation Off.
2. Default sound mode: Music Mode / Game Mode.
3. Download Edifier ConneX App for more customizable control settings.

对折线

FR Allumez et appuyez 5 fois sur MFB pour rétablir les paramètres d'usine.
ES Encienda y pulse el MFB 5 veces para restablecer la configuración de fábrica.
PT Acenda e prima o botão MFB 5 vezes para restaurar as configurações de fábrica.
IT Accendere il dispositivo e premere 5 volte il tasto MFB per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
NL Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie dann 5 Mal auf die MFB, um es auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
SV Tänd och tryck sedan på MFB 5 gånger för att återställa till fabriksinställningarna.
NO Slå på og trykk 5 ganger på MFB for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.
DA Tænd, og tryk derefter 5 gange på multifunktionsknappen for at nulstille til fabriksindstillingerne.
FI Käynnistä ja paina MFB-painiketta 5 kertaa palauttaaksesi tehdasasetukset.
PL Włącz i naciśnij przycisk MFB 5 razy, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
CS Zapněte a stiskněte MFB 5krát pro obnovení továrního nastavení.
SK Zapnite a stlačte MFB 5-krát pre obnovenie výrobných nastavení.
HU Kapcsolja be és nyomja meg 5-ször az MFB-t a gyári beállítások visszaállításához.
RO Porniți și apăsați MFB de 5 ori pentru a restabili setările din fabrică.
SL Vklopite in pritisnite MFB 5-krat, da obnovite tovarniške nastavitve.
HR Uključite i pritisnite MFB 5 puta za vraćanje tvorničkih postavki.
BG Включете и натиснете MFB 5 пъти, за да възстановите фабричните настройки.
EL Ανάψτε και πατήστε το MFB 5 φορές για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
TR Açın ve fabrika ayarlarını sıfırlamak için MFB'ye 5 kez basın.
RU Включите устройство и нажмите кнопку MFB 5 раз, чтобы восстановить заводские настройки.
UK Увімкніть і натисніть кнопку MFB 5 разів, щоб відновити заводські налаштування.
ET Lülitage sisse ja vajutage MFB-d 5 korda, et taastada tehase seaded.
LV Ieslēdziet un nospiediet MFB 5 reizes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus.
LT Įjunkite ir paspauskite MFB 5 kartus, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus.
AR اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف (MFB) لمدة 5 ثوانٍ للتشغيل/إيقاف التشغيل.
HE לחץ והחזק את כפתור MFB למשך 5 שניות כדי להפעיל/לכבות.
TH กดปุ่ม MFB 5 ครั้งขณะเปิดเครื่องเพื่อคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน
ID Nyalakan dan tekan MFB 5 kali untuk mengatur ulang ke pengaturan pabrik.
MS Hidupkan kuasa dan tekan MFB 5 kali untuk mengatur semula kepada tetapan kilang.
VI Bật nguồn rồi chạm "EDIFIER Comfo Run" trong cài đặt thiết bị của bạn để kết nối.
TH เปิดเครื่องจากนั้นเปิดหา "EDIFIER Comfo Run" ในการตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณเพื่อเชื่อมต่อ
HI Hidupkan lalu pilih "EDIFIER Comfo Run" di pengaturan perangkat Anda untuk terhubung.
ZH 首次开机后自动进入蓝牙链接状态，在设备上选择"W830NB"完成链接。
KO 전원을 켠 다음 장치 설정에서 "EDIFIER Comfo Run"을 선택하여 연결합니다.
JA 電源をオンにして、スピーカー電話のボタンを約3秒間押すと、ペアリングモードに入ります。
ZH 开机状态下，长按"蓝牙logo"按键约3秒，进入蓝牙配对状态。
2. 在设备上选择"EDIFIER W830NB"完成链接。
注意：再次开机，耳机可自动回连最后一次连接过的设备。

FR Entrée: 5V⎓1A
Remarque : Ne rechargez pas le casque si le port de charge contient des traces de transpiration ou d'autres liquides, ce qui pourrait l'endommager.
ES Entrada: 5V⎓1A
Nota: No cargue los auriculares cuando haya sudos u otros líquidos dentro del puerto de carga, podría dañar los auriculares.
PT Entrada: 5V⎓1A
Nota: Não carregue os fones de ouvidos quando este apresentar suor ou outros líquidos dentro da porta de carregamento, pois poderá danificar os fones de ouvidos.
IT Ingresso: 5V⎓1A
Nota: Non caricare le cuffie in presenza di sudore o altri liquidi all'interno della porta di ricarica, in quanto ciò potrebbe danneggiare le cuffie.
NL Ingang: 5V⎓1A
Opmerking: Laad de koptelefoon niet op als er zweet of andere vloeistoffen in de oplaadpoort zitten, deze kunnen de koptelefoon beschadigen.
SV Ingång: 5V⎓1A
Anmärkning: Ladda inte hörlurarna när det finns svett eller andra vätskor inuti laddningsporten, vilket kan skada dem.
NO Inngang: 5V⎓1A
Merk: Ikke lad hodetelefonene på hvis det er svette eller andre væsker i ladestikket, da dette kan beskadige hodetelefonene.
DA Indgang: 5V⎓1A
Bemærk: Hovedtelefonerne må ikke lades op, hvis der er sved eller andre væsker i ladestikket, da dette kan beskadige hovedtelefonerne.
FI Tulo: 5V⎓1A
Huom.: Älä lataa kuulokkeita, jos latausportissa on hikeä tai muita nesteitä, koska ne voivat vahingoittaa kuulokkeita.
PL Wejście: 5V⎓1A
Uwaga: Nie należy ładować słuchawek, gdy w porcie ładowania znajduje się pot lub inne płyny, co może spowodować uszkodzenie zestawu słuchawkowego.
CZ Vstup: 5V⎓1A
Poznámka: Prosím nenabíjejte sluchátka pokud je v nabíjecím portu pot nebo jiné kapaliny, mohlo by je to poškodit.
SK Vstupný: 5V⎓1A
Poznámka: Slúchadlá nenabíjajte, ak je v nabíjacom porte pot alebo iné tekutiny, ktoré môžu slúchadlá poškodiť.
HU Bejövő: 5B⎓1A
Megjegyzés: Ne töltse fel a fejhallgatót, ha a töltőport izzadság vagy más folyadék szennyezi, mert az károsíthatja a fejhallgatót.
RO Intrare: 5V⎓1A
Notă: Nu încărcați căștile dacă portul de încărcare conține urme de transpirație sau alte lichide, deoarece acestea ar putea deteriora căștile.
SL Vhod: 5V⎓1A
Opomba: Ne polnite slušalk, če so v vrata za polnjenje prisotni sledovi znoja ali drugih tekočin, saj lahko poškodujejo slušalke.
HR Ulaz: 5V⎓1A
Napomena: Nemojte puniti slušalice ako u priključku ima znoja ili drugih tekućina, jer to može oštetiti slušalice.
BG Вход: 5V⎓1A
Забележка: Моля, не зареждайте слушалките, когато в порта за зареждане има пот или други течности, които могат да повредят слушалките.
EL Είσοδος: 5V⎓1A
Σημείωση: Μη φορτίζετε τα ακουστικά όταν υπάρχει ιδρώτας ή άλλα υγρά μέσα στη θύρα φόρτισης, καθώς τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ακουστικά.
TR Giriş: 5V⎓1A
Not: Şarj yuvasının içinde kulaklıklara zarar verebilecek ter veya başka sıvılar varsa kulaklıkları şarj etmeyin.
RU Вход: 5V⎓1A
Примечание: пожалуйста, не заряжайте наушники, если внутри зарядного порта есть пот или другие жидкости, которые могут повредить наушники.
UK Вхід: 5В⎓1А
Примечання: Зарядзіце гарнітуры, калі ў порце зарадкі ёсць пот або іншыя вадкасці, якія могуць пашкодзіць гарнітуры.
KK Кіріс: 5В⎓1А
Ескертпе: Зарядтау гарнитурын, ішінде тер немесе оны зақымдауы мүмкін басқа сұйықтықтар болса, гарнитураны зарядтамаңыз.
AR الإدخال: 5 فولت ⎓ 1 أمبير
ملاحظة: يرجى الحفاظ على منفذ الشحن جافًا وعدم شحن سماعة الرأس قبل تنقي الهواء أو السوائل الأخرى إليها.
HE כניסה: 5V⎓1A
הערה: יש לוודא כי יציאת ה-USB יבשה לחלוטין לפני הטעינה.
TH อินพุต: 5V⎓1A
หมายเหตุ: ห้ามชาร์จหูฟังในขณะที่ช่องชาร์จของคอมพิวเตอร์มีเหงื่อหรือของเหลวอื่นๆ อยู่ เพราะสิ่งเหล่านี้สามารถทำ
ID Input: 5V⎓1A
Catatan: Pertahankan port pengisian daya agar tetap kering dan jangan mengisi daya headphone saat adaiah atau cairan lain mengalir masuk.
MS Input: 5V⎓1A
Nota: Pastikan port pengecasan USB kering sepenuhnya sebelum mengecas fon kepala.
VI Đầu vào: 5V⎓1A
Ghi chú: Vui lòng không sạc tai nghe khi có mồ hôi hay các chất lỏng khác bên trong cổng sạc, làm như vậy có thể gây hư hỏng cho tai nghe.
TH ขาเข้า: 5V⎓1A
หมายเหตุ: ห้ามชาร์จหูฟังในขณะที่ช่องชาร์จของคอมพิวเตอร์มีเหงื่อหรือของเหลวอื่นๆ อยู่ เพราะสิ่งเหล่านี้สามารถทำ
HI Input: 5V⎓1A
Catatan: Pertahankan port pengisian daya agar tetap kering dan jangan mengisi daya headphone saat adaiah atau cairan lain mengalir masuk.
JA 使用USB-C线充电。
输入：5V⎓1A
注意：充電前請確保USB端口完全乾燥。

FR Remarque : Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
ES Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
PT Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
IT Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
NL Opmerking: Laad de koptelefoon niet op als er zweet of andere vloeistoffen in de oplaadpoort zitten, deze kunnen de koptelefoon beschadigen.
SV Anmärkning: Ladda inte hörlurarna när det finns svett eller andra vätskor inuti laddningsporten, vilket kan skada dem.
NO Merk: Illustrasjonene er kun til illustrerende formål og kan avvige fra det egentlige produkt.
DA Bemærk: Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
FI Huom.: Esitetyt kuvat ovat vain viitteellisiä, ja ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta.
PL Uwaga: Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja i mogą się różnić od rzeczywistego produktu.
CS Poznámka: Obrázky jsou pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
SK Poznámka: Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
HU Megjegyzés: A képek csak illusztrációk, és eltérhetnek a valódi terméktől.
RO Notă: Imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul real.
SL Opomba: Slike so namenjene le ilustraciji in se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.
HR Napomena: Slike služe samo u ilustrativne svrhe i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
BG Забележка: Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
EL Σημείωση: Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
UK Примечание: Изображения предназначены только для иллюстративных целей и могут отличаться от реального продукта.
KK Ескертпе: Суреттер тек иллюстрациялық мақсатта берілген және жасты өнімнен өзгеше болуы мүмкін.
TR Not: Resimler gösterim amaçlı olup gerçek üründen farklı olabilir.
CS Zaměrenka: Vizualizace se samozřejmě liší od skutečného produktu.
SK Zaměrenka: Vizualizace sa samozrejme líši od skutočného produktu.
AR ملاحظة: الصور للأغراض التوضيحية فقط وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
HE הערה: התמונות נועדו להמחשה בלבד ועשויות להיות שונות מהמוצר בפועל.
TH หมายเหตุ: ภาพที่ใช้เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง
ID Catatan: Gambar disediakan hanya sebagai ilustrasi dan mungkin berbeda dengan produk yang sesungguhnya.
MS Nota: Imej yang digunakan adalah untuk tujuan ilustrasi sahaja dan mungkin berbeza dengan produk sebenar.
VI Lưu ý: Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa và có thể khác với sản phẩm thực tế.
TH หมายเหตุ: รูปภาพที่ใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการแสดงภาพเท่านั้น ในขณะที่ภาพจริงอาจแตกต่างกัน
HI Catatan: Gambar disediakan hanya sebagai ilustrasi dan mungkin berbeda dengan produk yang sesungguhnya.
JA 注意：
1. 默认音量控制：降噪模式/普通模式/降噪关。
2. 默认声音模式：音乐模式/游戏模式。
3. 更多低延迟可自定义请在Edifier ConneX App里调节。

NCC聲明：
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱 Equipment name: 無線頭戴主動降噪耳機					型號 (型式) Type designation (Type): EDF200163	
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬部件	超出0.1wt%	○	○	○	○	○
塑膠部件	○	○	○	○	○	○
電線電纜	超出0.1wt%	○	○	○	○	○
電路板組件	超出0.1wt%	○	○	○	○	○
電鏡件	○	○	○	○	○	○
電池	超出0.1wt%	○	○	○	○	○

備考1.“超出0.1wt.%”及“超出0.01wt.%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1wt.%" and "exceeding 0.01wt.%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3.“—”係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including that may cause undesired operation.
IC statement: CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

FCC ID: Z9G-EDF236
IC:10004A-EDF236

XXX+XXXXXX

Declaration for EU
Frequency Band: 2400MHz ~ 2483.5MHz
RF Power Output: ≤13 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.

Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF200163 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/int/eu-doc.html

Input: 5V ⎓ 1A